|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **联合国** |  | **EP** |
|  |  | **IPBES**/2/5 |
| EP | **联合国**  **环境规划署** | Distr.: General 14 October 2013  Chinese  Original: English |

生物多样性和生态系统服务

政府间科学政策平台全体会议

第二届会议

2013年12月9–14日，土耳其，安塔利亚

临时议程[[1]](#footnote-1)\* 项目5(a)

平台的财政和预算安排：2014–2018年预算

2013年支出、2014和2015年概算以及2016–2018年时期的指示性预算

秘书处的说明

1. 导言
2. 依照全体会议在其第IPBES/1/5号决定中提出的要求，本说明汇报生物多样性和生态系统服务政府间平台2013年的支出情况，其中包括自平台于2012年4月开始运作以来获得的现金和实物捐助情况，并列出2014和2015年的概算，其中包括相关的行政费用以及与初期工作方案（文件IPBES/2/2 和 Add.1)的执行工作有关的预计费用，供全体会议第二届会议核准。
3. 此外，本说明还列出了2016－2018年时期的年度指示性预算，涵盖相关的行政费用以及与初期工作方案的执行工作有关的预计费用，供全体会议审议。
4. 初期工作方案中所列所有金额均系按方案执行工作所涉及的金额较高的费用选项计算，特别是其中有关目标3的执行工作所涉费用。
5. 本说明中目前所列所有金额均为美元，但最后具体采用哪一种货币，应当由平台及其信托基金予以定夺。

二、 自平台于2012年开始运作以来向它提供的现金和实物捐助

1. 以下表1列出了自平台于2012年设立以来获得现金捐款的情况、以及截止2013年10月11日止已得到确认的认捐额。

**表1**

**2012和2013年收到现金捐款及2013和2014年认捐情况**

(美元)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *国家* | *2012年* | *2013年* | *2013年认捐额* | ***合计*** | *2014年认捐额* |
| 澳大利亚 | - | 97 860 | - | **97 860** |  |
| 加拿大 | - | 38 914 | - | **38 914** | 40 000 |
| 智利 | - |  | 待定 | **-** |  |
| 中国 | - |  | 待定 | **-** |  |
| 芬兰 | - | 26 006 | - | **26 006** |  |
| 法国 | 35 663 | 134 180 | 133 190 | **303 663** |  |
| 德国 | 1 994 500 | 1 298 720 |  | **3 293 220** | 1 300 000 |
| 印度 | - | 10 000 |  | **10 000** | 10 000 |
| 日本 | 41 190 | 267 900 | - | **309 090** |  |
| 新西兰 | - | 16 094 | - | **16 094** |  |
| 挪威 | 185 296 | 51 259 | 待定 | **236 555** | 待定 |
| 大韩民国 | - |  | 20 000 | **20 000** |  |
| 南非 | - |  | 待定 | **-** |  |
| 瑞典 | - |  | 待定 | **-** |  |
| 瑞士 | - | 31 523 | 43 954 | **75 477** |  |
| 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 619 480 | 1 019 302 | 550 000 | **2 188 782** | 401 125 |
| 美国 | 500 000 | 500 000 |  | **1 000 000** |  |
| **总计** | **3 376 129** | **3 492388** | **747 144** | **7 615 661** | **1 751 125** |

1. 以下表2列出了2013年收到实物捐助的情况，其中视情况包括财政捐款估算额。

**表2**

**2013年收到的实物捐助**

(美元)

| *政府/机构* | *活动* | *提供支持的类型* | *酌情列出获得财政支持的估算* |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| 德国 | 平台第一届会议，德国波恩 | 会议设施及当地支持 | 400 000 |
| 澳大利亚 | 多学科专家小组首次聚会，联合王国，剑桥 | 会议设施、有资格的发展中国家的与会费用 | 55 850 |
| 国际自然保护联盟和国际科学理事会 | 利益相关方参与战略讲习班，巴黎 | 会议设施、技术支持、有资格者的与会费用 | 20 000 |
| 挪威 | 多学科专家小组第一次会议及主席团会议，卑尔根 | 会议设施和当地支持、以及有资格的发展中国家的与会费用 | - |
| 日本 | 支持系统专家讲习班，东京 | 会议设施以及有资格的发展中国家的与会费用 | 73 500 |
| 巴西 | 拉丁美洲和加勒比区域磋商会议，圣保罗 | 会议设施以及有资格的发展中国家的与会费用（利益相关方） | 65 000 |
| 南非、日本和  联合王国 | 概念框架专家讲习班以及多学科专家小组第二次会议和主席团会议，南非开普敦 | 会议设施和当地支持、以及有资格的发展中国家的与会费用 | 21 500(日本) |
| 大韩民国；  亚太全球变革研究网络 | 关于平台概念框架的区域解释与知识共享首尔国际座谈会和讲习班 | 会议设施以及有资格的发展中国家的与会费用 | - |
| 土耳其 | 全体会议第二届会议，土耳其安塔利亚 | 会议设施以及当地支持 | - |
| 联合国环境规划署 | 为辅助举行全体会议第二届会议而展开的闭会期间进程提供投入；主持非洲、拉丁美洲和加勒比、东欧以及亚太区域协商会议 | 会议设施、为有资格的发展中国家的政府成员和观察员提供与会费用、以及相关的技术支持 | 366 195 |
| 联合国教育、科学和文化组织 | 为辅助举行全体会议第二届会议而开展的闭会期间进程提供投入，并为平台土著和地方支持工作提供支持 | 技术支持，包括对东京讲习班的投入；为支持全体会议第二届起草关于土著和地方知识问题的文件；教科文组织为全体会议第二届会议的文件编制的总体协调，以及规划未来的工作方案 | 318 280 |
| 联合国粮食及农业组织 | 对举行全体会议第二届会议的发挥辅助作用的闭会期间进程的投入 | 技术支持 | 293 015 |
| 联合国开发计划署 | 对举行全体会议第二届会议起辅助作用的闭会期间进程的投入，关于开发BES-网络的战略 | 技术支持、网络开发顾问，关于BES-网络的战略 | 180 000 |

三、 2013年支出情况

1. 以下表3列出了与全体会议第一届会议所核可的2013年预算相对照的支出情况(截至2013年10月11日止)(文件IPBES/1/12，附件六，第IPBES/1/5号决定)。

**表3**

**截至2013年10月11日止的2013年支出情况**

(美元)

| *预算项目* | *2013年核定预算* | *2013年支出* | *节余款* |
| --- | --- | --- | --- |
| **平台和机构的会议** |  |  |  |
| 全体会议第一届会议 (6 天) | 1 000 000 | 1 008 906 | (8 906) |
| 主席团第一次会议a (6 天) | 30 000 | 16 000 | 14 000 |
| 多学科专家小组第一次会议b (3天) | 85 000 | 51 342 | 33 658 |
| 知识系统专家讲习班 | - | - | - |
| 概念框架草案专家讲习班 | - | - | - |
| 主席团第二次会议 (6 天) (开普敦) | 30 000 | 30 705 | (705) |
| 多学科专家小组第二次会议(3 天) 开普敦 | 85 000 | 58 015 | 26 985 |
| 全体会议第二届会议c (5 天) | 862 500 | 470 500 | 392 000 |
| **小计** | **2 092 500** | **1 635 468** | **457 032** |
| **秘书处** (专业及更高职类工作人员年度费用的20% 以及一般事务职类工作人员年度费用的50%) |  |  |  |
| 秘书处主任 (D-1) | 80 310 | - | 80 310 |
| 方案干事 (P-3/4) | 61 100 | - | 61 100 |
| 方案干事 (P-2/3) | 52 110 | - | 52 110 |
| 方案干事 (P-2/3) | - | - | - |
| 助理方案干事 (P-1/2) | - | - | - |
| 行政支助人员 (G-5) | 55 150 | 13 533 | 41 617 |
| 行政支助人员 (G-5) | 55 150 | - | 55 150 |
| 行政支助人员 (G-5) | - | - | - |
| **小计** | **303 820** | **13 533** | **290 287** |
| **临时秘书处安排（于秘书处招聘负责制定工作方案的人员之前所涉及的人员费用）** |  |  |  |
| 为支持2013年闭会期间进程所涉及的临时秘书处费用 | 370 000 | 324 282 | 45 718 |
| **小计** | **370 000** | **324 282** | **45 718** |
| **出版物、外联及通讯费用（网站、公司材料、外联活动、以及外联和通讯战略）** |  |  |  |
| 全体会议第二届会议的外联材料（网站管理和印刷） | 50 000 | 4 791 | 45 209 |
| 为全体会议第二届会议撰写“地球谈判简报” | 50 000 | 52 815 | (2 815) |
| **小计** | **100 000** | **57 606** | **42 394** |
| **杂项费用** |  |  |  |
| 秘书处工作人员公务差旅 | 75 000 | 55 235 | 19 765 |
| 监测与评估（拟定对平台效率和成效进行审查和评估的流程草案） | 20 000 | - | 20 000 |
| 应急费用(占总预算额的5%) | 148 000 | - | 148 000 |
| **小计** | **243 000** | **55 235** | **187 765** |
| **合计** | **3 109 320** | **2 086 124** | **1 023 196** |

a 包括主席团各次会议以及作为观察员出席多学科专家小组的各次会议。

b 不包括各科学附属机构的主席。

c 全体会议第二届会议将于2013年12月9-14日举行，同时亦定于2013年12月7 – 8日举行各区域的磋商会议，由土耳其政府为之提供资助，但发展中国家与会者出席第二届会议的与会旅费未在此作为支出项目列出。

　　 四、2014和2015年概算，供平台第二届会议通过

1. 以下表4和表5列出了2014和2015年概算，供全体会议第二届会议通过。表中包括相关行政费用以及与初期工作方案(文件IPBES/2/2和Add.1) 的执行工作有关的预计费用。

**表 4**

**2014年概算**

(美元)

| *预算项目* | *预算细目* | *金额* |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **平台各机构的会议** |  |  |
| 主席团a (两次会议共6天) | 会议费用： 10 000  旅费 (为其中7人提供资助)：24,500 | 69 000 |
| 多学科专家小组b (两次会议共 4 天) | 会议费用：20,000  旅费(为其中20人提供资助)： 60,000 | 160 000 |
| **小计** |  | **229 000** |
| **2014年工作方案的执行** |  |  |
| 目标 1 | 增强科学与政策之间对接的能力和知识基础，以履行平台各项关键职能 | 1 090 500 |
| 目标 2 | 在次区域、区域和全球各级增强科学与政策之间在生物多样性和生态系统服务领域内的对接 | 482 500 |
| 目标 3 | 在生物多样性和生态系统服务所涉专题和方法方面，增强科学与政策之间的对接 | 2 753 250 |
| 目标 4 | 传播和评估平台的活动、计划交付的成果、以及研究结果 | 421 250 |
| **小计** |  | **4 747 500** |
| **秘书处** |  |  |
|  | 秘书处主任 (D-1)  方案干事 (P-4)  方案干事 (P-4)c  方案干事 (P-3)  方案干事 (P-3)  助理方案干事 (P-2) 行政支助人员 (G-6) 行政支助人员 (G-5) 行政支助人员 (G-5) | 276 700 217 700  - 181 600 181 600 157 900 110 300 110 300 110 300 |
| **小计** |  | **1 346 400** |
| **临时技术支持安排** |  |  |
| 临时技术/秘书处支持 | 于秘书处招聘工作人员和其他技术辅助人员从事工作方案启动工作之前所涉及的人员费用 | 280 000 |
| **小计** |  | **280 000** |
|  |  |  |
| **杂项开支** |  |  |
| 秘书处工作人员公务差旅 | 工作人员出席平台各机构的会议及其它必要差旅 | 100 000 |
| 主席的公务差旅 | 主席代表平台的差旅 | 20 000 |
| **小计** |  | **120 000** |
| 应急费用 | (占总预算额的5%) | 336 000 |
| **小计** |  | **336 000** |
| 周转储备金投入 |  | 500 000 |
| **合计** |  | **7 559 000** |

a. 包括主席团各次会议以及作为观察员出席多学科专家小组的各次会议；多学科专家小组共同主席出席主席团各次会议的差旅费。

b. 不包括各科学附属机构的主席。

c. 联合国环境规划署借调给平台秘书处的人员。

**表5**

**2015年概算**

(美元)

| *预算项目* | *预算细目* | *金额* |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **平台各机构的会议** |  |  |
| 平台第三届会议a,b | 会议费用: 600,000  差旅费 (为120名人员提供资助): 480,000 | 1 080 000 |
| 主席团c (三次会议共 6 天) | 会议费用: 10,000  差旅费 (为7名人员提供资助 ): 24,500 | 103 500 |
| 多学科专家小组d (三次会议共 4天) | 会议费用: 20,000  差旅费 (为20名人员提供资助): 60,000 | 240 000 |
| **小计** |  | **1 423 500** |
| **2015年工作方案的执行工作** |  |  |
| 目标1 | 增强科学与政策之间对接的能力和知识基础，以履行平台各项关键职能 | 1 131 000 |
| 目标2 | 在次区域、区域和全球各级增强科学与政策之间在生物多样性和生态系统服务领域内的对接 | 2 127 500 |
| 目标3 | 在生物多样性和生态系统服务所涉专题和方法方面，增强科学与政策之间的对接 | 1 768 500 |
| 目标4 | 传播和评估平台的活动、计划交付的成果、以及研究结果 | 361 000 |
| **小计** |  | **5 388 000** |
| **秘书处** |  |  |
|  | 秘书处主任 (D-1) 方案干事(P-4)  方案干事 (P-4) e 方案干事 (P-3) 方案干事 (P-3) 助理方案干事 (P-2) 行政支助人员 (G-6) 行政支助人员 (G-5) 行政支助人员 (G-5) | 283 600 223 100  - 186 100 186 100 161 800 113 000 113 000 113 000 |
| **小计** |  | **1 379 700** |
| **外联和通讯** |  |  |
| 全体会议报告事务 | “地球谈判简报”报告事务 | 60 000 |
| **小计** |  | **60 000** |
|  |  |  |
| **杂项支出** |  |  |
| 秘书处工作人员公务差旅 | 工作人员出席平台各机构会议的公务差旅及其他必要差旅 | 100 000 |
| 主席的公务差旅 | 主席代表平台的公务差旅 | 20 000 |
| **小计** |  | **120 000** |
| 应急费用 | (占总预算额的5%) | 418 600 |
| **小计** |  | **418 600** |
| 周转储备金投入 |  | 300 000 |
| **合计** |  | **9 089 800** |

a 包括为期六天的全体会议以及在该届会议举行之前举行为期一天的区域磋商会议。

b 包括为学科专家小组20名成员提供资助。

c 包括主席团各次会议以及作为观察员出席多学科专家小组各次会议。

d 不包括各科学附属机构的主席。

e 联合国环境规划署借调给平台秘书处的工作人员。

五、 2016–2018年时期指示性预算

1. 以下表6, 7 和 8列出了2016–2018年时期指示性预算，供全体会议第二届会议审议。 这些列表中包括行政费用以及与初期工作方案(文件IPBES/2/2 和 Add.1)的执行工作有关的预计费用。

**表 6**

**2016年指示性预算**

(美元)

| *预算项目* | *预算细目* | *金额* |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **平台各机构的会议** |  |  |
| 全体会议第四届会议a,b | 会议费用: 615,000  差旅费 (为120名成员提供资助): 500 000 | 1 115 000 |
| 主席团c (两次会议共 6 天) | 会议费用: 10,250  差旅费 (为其中7人提供资助): 25,200 | 70 900 |
| 科学和专家小组d (两次会议共 4 天) | 会议费用: 20,500  差旅费 (为20名成员提供资助): 62 000 | 165 000 |
| **小计** |  | **1 350 900** |
| **2016年工作方案的执行工作** |  |  |
| 目标1 | 增强科学与政策之间对接的能力和知识基础，以履行平台各项关键职能 | 931 250 |
| 目标2 | 在次区域、区域和全球各级增强科学与政策之间在生物多样性和生态系统服务领域内的对接 | 4 297 500 |
| 目标3 | 在生物多样性和生态系统服务所涉专题和方法方面，增强科学与政策之间的对接 | 552 000 |
| 目标 4 | 传播和评估平台的活动、计划交付的成果、以及研究结果 | 275 000 |
| **小计** |  | **6 055 750** |
| **秘书处** |  |  |
|  | 秘书处主任 (D-1)  方案干事 (P-4)  方案干事 (P-4) e  方案干事 (P-3)  方案干事 (P-3) 助理方案干事 (P-2) 行政支助人员 (G-6) 行政支助人员 (G-5) 行政支助人员 (G-5) | 290 700 228 700  - 190 800 190 800 165 900 115 900 115 900 115 900 |
| **小计** |  | **1 414 600** |
| **外联和通讯** |  |  |
| 全体会议报告事务 | “地球谈判简报”报告事务 | 65 000 |
| **小计** |  | **65 000** |
|  |  |  |
| **杂项支出** |  |  |
| 秘书处工作人员公务差旅 | 工作人员出席平台各机构的会议的公务差旅及其他必要差旅 | 120 000 |
| 主席的公务差旅 | 主席代表平台的公务差旅 | 25 000 |
| **小计** |  | **145 000** |
| 应急费用 | (占总预算额的5%) | 452 000 |
| **小计** |  | **452 000** |
| 周转储备金投入 |  | 200 000 |
| **合计** |  | **9 683 250** |

a 包括为期6天的全体会议以及在此届会议举行之前举行为期1天的区域磋商会议。

b 包括为多学科专家小组的20名成员提供资助。

c 包括主席团各次会议以及作为观察员出席多学科专家小组的各次会议。

d 不包括各科学附属机构的主席。

e 联合国环境规划署借调给平台秘书处的人员的工作人员。

**表7**

**2017年指示性预算**

(美元)

| *预算项目* | *预算细目* | *金额* |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **平台各机构的会议** |  |  |
| 全体会议第五届会议a,b | 会议费用: 615 000  差旅费 (为120人提供资助): 500 000 | 1 115 000 |
| 主席团会议c (3次会议共 6 天) | 会议费用:10,250  差旅费 (为7人提供资助): 25,200 | 106 350 |
| 多学科专家小组d (3次会议共 4 天) | 会议费用: 20,500  差旅费 (为20人提供资助): 62 000 | 247 500 |
| **小计** |  | **1 468 850** |
| **2017年工作方案的执行工作** |  |  |
| 目标1 | 增强科学与政策之间对接的能力和知识基础，以履行平台各项关键职能 | 881 250 |
| 目标 2 | 在次区域、区域和全球各级增强科学与政策之间在生物多样性和生态系统服务领域内的对接 | 2 542 500 |
| 目标 3 | 在生物多样性和生态系统服务所涉专题和方法方面，增强科学与政策之间的对接 | 100 000 |
| 目标4 | 传播和评估平台的活动、计划交付的成果、以及研究结果 | 359 000 |
| **小计** |  | **3 882 750** |
| **秘书处** |  |  |
|  | 秘书处主任 (D-1) 方案干事 (P-4)  方案干事 (P-4)e 方案干事 (P-3)  方案干事 (P-3) 助理方案干事 (P-2) 行政支助人员 (G-6)  行政支助人员 (G-5) 行政支助人员 (G-5) | 298 000 234 400  - 195 600 195 600 170 000 118 800 118 800 118 800 |
| **小计** |  | **1 450 000** |
| **外联和通讯** |  |  |
| 全体会议报告事务 | “地球谈判简报”报告事务 | 65 000 |
| **小计** |  | **65 000** |
|  |  |  |
| **杂项支出** |  |  |
| 秘书处工作人员公务差旅 | 工作人员出席平台各机构的会议的公务差旅及其他必要差旅 | 120 000 |
| 主席的公务差旅 | 主席代表平台的公务差旅 | 25 000 |
| **小计** |  | **145 000** |
| 应急费用 | (占总预算额的5%) | 351 000 |
| **小计** |  | **351 000** |
| 周转储备金投入 |  | - |
| **合计** |  | **7 362 600** |

a 包括为期6天的全体会议以及在此届会议举行之前的为期1天的区域磋商会议。

b 包括为多学科专家小组的20名成员提供资助。

c 包括主席团各次会议以及作为观察员出席多学科专家小组的各次会议。

d 不包括各科学附属机构的主席。

e 联合国环境规划署借调给平台秘书处的人员的工作人员。

**表 8**

**2018年指示性预算**

(美元)

| *预算项目* | *预算细目* | *金额* |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **平台各机构的会议** |  |  |
| 全体会议第六届会议a,b | 会议费用: 630,000  差旅费 (为120人提供资助): 504,000 | 1 134 000 |
| 主席团c (3次会议共 6天) | 会议费用: $10,500  差旅费(为7人提供资助): 25,900 | 109 200 |
| 多学科专家小组d (3次会议共 4 天) | 会议费用: 21,000  差旅费 (为20人提供资助): 64,000 | 255 000 |
| **小计** |  | **1 498 200** |
| **2018年工作方案的执行工作** |  |  |
| 目标1 | 增强科学与政策之间对接的能力和知识基础，以履行平台各项关键职能 | 881 250 |
| 目标 2 | 在次区域、区域和全球各级增强科学与政策之间在生物多样性和生态系统服务领域内的对接 | 1 432 500 |
| 目标3 | 在生物多样性和生态系统服务所涉专题和方法方面，增强科学与政策之间的对接 | - |
| 目标 4 | 传播和评估平台的活动、计划交付的成果、以及研究结果 | 345 000 |
| **小计** |  | **2 658 750** |
| **秘书处** |  |  |
|  | 秘书处主任(D-1)  方案干事 (P-4)  方案干事 (P-4) e  方案干事 (P-3) 方案干事 (P-3) 助理方案干事 (P-2)  行政支助人员 (G-6) 行政支助人员 (G-5) 行政支助人员 (G-5) | 305 400 240 300  - 200 500 200 500 174 300 121 800 121 800 121 800 |
| **小计** |  | **1 486 400** |
| **外联和通讯** |  |  |
| 全体会议报告事务 | “地球谈判简报”报告事务 | 65 000 |
| **小计** |  | **65 000** |
|  |  |  |
| **杂项支出** |  |  |
| 秘书处工作人员公务差旅 | 工作人员出席平台各机构的会议的公务差旅及其他必要差旅 | 130 000 |
| 主席的公务差旅 | 主席代表平台的公务差旅 | 30 000 |
| **小计** |  | **160 000** |
| 应急费用 | (占总预算额的5%) | 293 000 |
| **小计** |  | **293 000** |
| 周转储备金投入 |  | - |
| **合计** |  | **6 161 350** |

a 包括为期6天的全体会议以及在此届会议举行之前举行的为期1天的区域磋商会议。

b 包括为多学科专家小组的20名成员提供资助。

c 包括主席团各次会议以及作为观察员出席多学科专家小组的各次会议。

d 不包括各科学附属机构的主席。

e 联合国环境规划署借调给平台秘书处的人员的工作人员。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

1. \* 文件IPBES/2/1。 [↑](#footnote-ref-1)